

Fürstentum Liechtenstein



Amtliche Kundmachungen

■ Beschluss

3CG.2000.16-38

In der Rechtssache der klagenden Partei Cornelia Hildegard Eichenberger geb. Lampert, Rheinstrasse 405, 9491 Ruggell, vertreten durch Dr. Alexander Ospelt, Rechtsanwalt, Landstr. 99, 9494 Schaan, wider die beklagte Partei Peter Eichenberger, unset, (vormals wohnhaft Oberer Erlenweg, CH-9472 Grabs), wegen CHF 11 300.- s.A., wird

Herr Mag. Helmuth Schwärzler,
Gerichtspraktikant beim Fürstlichen Landgericht, Vaduz,

über Antrag der klagenden Partei auf Kosten der klagenden Partei zum Kurator der beklagten Partei bestellt.

Der beklagten Partei ist eine Ladung zu einer Tagsatzung zuzustellen.

Die beklagte Partei wird bis zu ihrem eigenen Auftreten oder der Namhaftmachung eines Bevollmächtigten auf ihre Gefahr und Kosten durch den Kurator vertreten.

Vaduz, am 16. Mai 2000

1678.280

Fürstliches Landgericht

■ Nutzung von Grundwasser

zum Betrieb von Wärmetauschern beim Neubau am Marktplatz
der Neue Bank AG, Vaduz

Gestützt auf Art. 9 des Wasserrechtsgesetzes vom 10. November 1976, LGBl. 1976 Nr. 69, wird das Projekt zur Nutzung von Grundwasser zum Betrieb von Wärmetauschern beim Neubau am Marktplatz, Vaduz, öffentlich zur Einsicht aufgelegt.

Gesuchsteller: Neue Bank AG, Kirchstrasse 8, 9490 Vaduz

Art der Nutzung: Thermische Nutzung des Grundwassers, zu Kühlzwecken im Sommer und zur Wärmegewinnung im Winter

Wassermenge: 350 Liter pro Minute; ca. 40 000 m³ pro Jahr

Konzessionsdauer: 25 Jahre

Die Unterlagen sind während 30 Tagen, das ist vom 15. Juni 2000 bis 15. Juli 2000, bei der Gemeindeverwaltung Vaduz und bei der Regierungskanzlei für jedermann zur Einsicht aufgelegt. Innerhalb der Auflagefrist kann wegen Verletzung öffentlicher oder privater Rechte bei der Fürstlichen Regierung in Vaduz Einsprache erhoben werden. Die Einsprache ist schriftlich und mit einer Begründung versehen bis 15. Juli 2000 einzubringen.

607.400

Regierung des Fürstentums Liechtenstein

■ Stellenausschreibung

Das Amt für Soziale Dienste nimmt wichtige Aufgaben im Bereich der psychosozialen Grundversorgung des Landes wahr. Die persönliche und wirtschaftliche Hilfe für erwachsene Personen gemäss Sozialhilfegesetz wird von der Abteilung Sozialer Dienst des Amtes für Soziale Dienste wahrgenommen. Zur Ergänzung des bestehenden Teams suchen wir für den Fachbereich «Führung von Beistandschaften und Beiratschaften von erwachsenen Personen» einen/eine

Mitarbeiter/Mitarbeiterin (50%)

(Fachgebietsverantwortlicher I / Fachgebietsverantwortliche I)

Aufgrund einer bevorstehenden Pensionierung im Jahre 2002 ist eine spätere Erhöhung des Dienstauftrages denkbar.

Das Arbeitsgebiet umfasst folgende Hauptaufgaben:

- Persönliche Betreuung und Beratung der Klienten und ihres Umfeldes
- Sachhilfen (u.a. Einkommens- und Vermögensverwaltung, Sozialversicherungsangelegenheiten, rechtliche Aufgaben)
- Aufbau einer Organisation ehrenamtlicher Helfer sowie deren Führung, Beratung, Supervision und Weiterbildung
- Zusammenarbeit und Koordination mit Hilfseinrichtungen

Anforderungen:

Aufgrund der höchst unterschiedlichen Aufgaben müssen Sie Kenntnisse aus komplexeren Gebieten mitbringen oder bereit sein, diese Kenntnisse zu erwerben. Sie verfügen über eine psychosoziale Grundausbildung oder haben eine andere höhere Ausbildung (Fachhochschule o.ä.) absolviert und sich vertieft mit sozialer Beratung und/oder Personalführung auseinandergesetzt. Sie sind fähig, Einkommen und Vermögen zu verwalten und bringen Rechtskenntnisse sowie organisatorisches Geschick und Führungsqualitäten mit. Wichtig ist Ihre Fähigkeit, auf Menschen, die psychisch beeinträchtigt sind, einzugehen, sie zu führen und ihre Interessen zu vertreten. Für diese anspruchsvolle und verantwortungsvolle Aufgabe suchen wir eine Persönlichkeit mit Lebenserfahrung und sozialen Kompetenzen. Sie verfügen über kommunikative Fähigkeiten sowie eine soziale Grundeinstellung. Weiters zeichnen Sie sich durch Konfliktfähigkeit, Belastbarkeit, eine hohe Motivation und Lernfähigkeit aus.

Bewerbungen:

Fühlen Sie sich von dieser Aufgabe angesprochen? Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf und Zeugnissen können Sie bis 27. Juni 2000 beim Amt für Personal und Organisation, 9490 Vaduz, einreichen.

597.350

Regierung des Fürstentums Liechtenstein

■ Stellenausschreibung

Die Abteilung Arbeit des Amtes für Volkswirtschaft beschäftigt sich mit der Versicherung und Vermittlung von Arbeitslosen. Für den Fachbereich Arbeitsvermittlung suchen wir infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers einen/eine

Leiter/Leiterin

(Fachgebietsverantwortlicher I / Fachgebietsverantwortliche I)

Ihre Aufgaben:

In Ihrer Funktion als Fachbereichsleiter/Fachbereichsleiterin sind Sie verantwortlich für die gesamte Organisation und Koordination des Fachbereichs, für die Planung und Durchführung von Weiterbildungsmaßnahmen und Beschäftigungsprogrammen sowie für die Arbeitsmarktstatistik und für die Erarbeitung von Projekten in diesen Bereichen. Sie betreuen die spezifischen EDV-Applikationen, wirken in Kommissionen und Ausschüssen mit und erstellen Informations- und Dokumentationsmaterial. Zu Ihren Aufgaben gehört auch die Öffentlichkeitsarbeit, insbesondere pflegen Sie Kontakte mit Wirtschaftsverbänden und Organisationen. Zusätzlich nehmen Sie in diesem Bereich umfassende Sachbearbeitungsaufgaben (Aufnahme- und Beratungsgespräche, Stellenakquisition, Vermittlung von Arbeitslosen usw.) wahr.

Unsere Erwartungen:

Sie verfügen über eine abgeschlossene kaufmännische und/oder technische Ausbildung mit einer fundierten Zusatzausbildung und bringen Führungserfahrung, mehrjährige Berufserfahrung im Personalwesen und Kenntnisse im Arbeitsrecht mit. Sehr gute PC- und Datenbankwenderkenntnisse sowie gute Englischkenntnisse werden ebenfalls vorausgesetzt. In persönlicher Hinsicht erwarten wir eine flexible, belastbare und ausgeglichene Persönlichkeit mit teamorientierter Arbeitsweise. Ihre ausgeprägten kommunikativen Fähigkeiten und Ihre hohe Sozialkompetenz können Sie bei dieser Vertrauensposition vollumfänglich einsetzen.

Bewerbungen:

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Bitte schicken Sie Ihre ausführlichen Unterlagen bis 20. Juni 2000 an das Amt für Personal und Organisation, 9490 Vaduz.

Bewerbungen von Frauen sind besonders erwünscht, da eine Erhöhung des Frauenanteils in allen Bereichen und Funktionen der Landesverwaltung, in denen Frauen heute noch untervertreten sind, angestrebt wird.

596.350

Regierung des Fürstentums Liechtenstein

■ Edikt

E 4374/98-56

Das Fürstliche Obergericht hat durch seinen Vizepräsidenten lic.iur. et oec. Rudolf Fehr als Vorsitzenden des 2. Senates in der Exekutionssache der betreibenden Partei Real Invest AG, 9496 Balzers, vertr. durch Dres. Ritter/Wohlwend/Wolff, Rechtsanwälte, 9490 Vaduz, wider die verpflichtete Partei Stifa Treuhand GmbH i.L., Hönggerstrasse 117, CH-8037 Zürich, nach versuchter Zustellung im Ausland über Antrag der betreibenden Partei vom 03.05.2000 beschlossen:

Der Beschluss des Fürstlichen Obergerichtes vom 19.01.2000, E 4374/98-48, wird der verpflichteten Partei nach § 121 ZPO durch öffentliche Bekanntmachung, nämlich mittels Anschlag an der Gerichtstafel des Fürstlichen Landgerichtes zugestellt.

Die Zustellung des Beschlusses ist nach § 115 Abs. 3 ZPO mit Ablauf von 30 Tagen nach Vornahme des Anschlagens als bewirkt anzusehen.

Fürstliches Obergericht, 2. Senat

Vaduz, am 30. Mai 2000

Der Vorsitzende

1679.290

Fürstliches Obergericht

■ Vergabebekanntmachung

Öffentliche Ausschreibung

Gemäss Gesetz vom 19. Juni 1998 über die Vergabe öffentlicher Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge, LGBl. 1998/135, werden folgende Arbeiten unterhalb der Schwellenwerte ausgeschrieben:

Auftraggeber:	Name Adresse PLZ/Ort	Regierung des Fürstentums Liechtenstein Städtle 49 9490 Vaduz
Gegenstand des Auftrages:	Objekt Auftrag	Diverse Landstrassen Winterdienstarbeiten (Pflug- und Streuarbeiten / Fräsarbeiten)
Verfahrensart:	Offenes Verfahren	
Offertbezug:	Mittwoch, 14. Juni 2000	
Eingabe:	Ort Datum	Tiefbauamt, Sekretariat Bauadministration Mittwoch, 28. Juni 2000
	Die Offerten sind verschlossen mit der Aufschrift «Winterdienstarbeiten» und Angabe der jeweiligen Strecke einzureichen.	
Ort/Datum:	Vaduz, 14. Juni 2000	
Beauftragter des Auftraggebers:	Tiefbauamt, Städtle 38, 9490 Vaduz	

592.480

Tiefbauamt